



INSTITUTO FEDERAL
Santa Catarina

CONSTRUINDO O 3º CONGRESSO NACIONAL DO CONTESTADO – ACESSÍVEL EM LIBRAS

Autores: Ellen Gonchoreki dos Santos*¹ e Maria Eduarda Aparecida Alonso*²

Orientadores: Fernanda de Fátima Maciel, Patricia Frangelli e William Douglas Gomes Peres

Projeto CNPq/MCTIC/FNDCT - 405108/2022-2 - Feira de Ciências

*Bolsistas de Iniciação Científica do CNPq, ¹Curso Técnico Integrado em Plásticos 2º ano, ²Curso Técnico Integrado em Informática 2º ano

Objetivos

- Estimular conteúdos em Libras na mídia e materiais audiovisuais;
- Ampliar o acesso à educação e cultura em Libras;
- Facilitar a comunicação entre surdos e ouvintes, promovendo inclusão e igualdade;
- Valorizar a língua de sinais como forma legítima de comunicação;
- Promover a igualdade de oportunidades e participação ativa da comunidade surda.

Introdução

Ao longo do tempo, este projeto tem se dedicado à criação de materiais audiovisuais destinados a enriquecer o conteúdo do 3º Congresso Nacional do Contestado. No entanto, durante esse processo, reconhecemos a importância de tornar esses recursos acessíveis a todos os membros da comunidade, incluindo aqueles que utilizam a Língua Brasileira de Sinais (Libras). Com isso em mente, buscamos não apenas compartilhar conhecimento, mas também promover a inclusão e garantir o pleno exercício do direito linguístico para os surdos e deficientes auditivos que utilizam a Libras na região. O projeto conta com financiamento do CNPq.

Metodologia

As gravações são realizadas uma vez por semana na sala do NAE (Núcleo de Acessibilidade Educacional). Antes do uso desse espaço, um estúdio improvisado foi montado, com um tecido utilizado como *Chroma Key* e uma estrutura de madeira para sustentação. Os equipamentos de iluminação convencional (Softbox) eram empregados durante as gravações. Após algum tempo, obteve-se a autorização para transformar parte da sala em um estúdio adequado.



Imagens 1 e 2 - Processo de Edição e Filmagem

Fonte: Arquivo Pessoal

A partir de então, foi feita a pintura da parede e também o adequamento da sala, criando um fundo *Chroma Key* para aprimorar as filmagens. A edição dos vídeos foi realizada separando os *takes* de acordo com as falas de cada participante do vídeo que posteriormente tinham sua tradução feita pela intérprete de Libras. Em seguida, esses materiais brutos vão para a edição que até então era de encargo do servidor técnico responsável pelo projeto William Peres e que a partir de agora, ficará sob responsabilidade também de uma das alunas participantes deste programa, enquanto a outra aluna, ficará responsável pela visualização prévia dos materiais e separação de *takes* para dar sequência ao trabalho de acessibilidade.

Resultado

Como resultado deste processo, conseguiremos disponibilizar os materiais para a comunidade surda, que inclui não apenas aqueles que utilizam a Libras como sua língua principal, mas também pessoas ouvintes que fazem parte do grupo comunicacional da Libras, como intérpretes, familiares e outros que atendem a essa comunidade. Isso garante que os materiais sejam acessíveis e compreensíveis para todos e todas, promovendo uma experiência inclusiva e aberta a todos os públicos interessados.

Conclusão

Com esse projeto, estamos conseguindo tornar os materiais audiovisuais acessíveis em Libras - Língua Brasileira de Sinais, atendendo assim às necessidades do público surdo na região. Essa iniciativa não visa apenas enriquecer a experiência do 3º Congresso Nacional do Contestado, mas também assegurar o pleno direito linguístico dos usuários da Libras, promovendo inclusão e acessibilidade em nosso evento.

Referências

- FERREIRA, Lucinda. **Por uma gramática de línguas de sinais**. [reimpr.] Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 2010.
- QUADROS, Ronice Müller de; KARNOPP, Lodenir Becker. **Língua de Sinais Brasileira: estudos linguísticos**. Porto Alegre: Artes Médicas, 2004.
- _____. Efeitos de modalidade de língua: as línguas de sinais. **ETD - Educação Temática Digital**, Campinas, SP, v. 7, n. 2, p. 168–178, 2008. DOI: 10.20396/etd.v7i2.801. Disponível em: <https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/etd/article/view/801> Acesso em: 29 set. 2023.2006.

Agradecimentos

Expressamos nossa profunda gratidão à Professora Patricia Frangelli e ao servidor técnico William Peres por tornarem possível nossa participação no projeto. Seus esforços nos uniu como estudantes e enriqueceu nosso conhecimento sobre a história do nosso território. Também agradecemos à Fernanda por sua gentileza, flexibilidade e profissionalismo desde o início. E não podemos deixar de mencionar a equipe que viabilizou o processo de pintura e organização do espaço para que pudessemos atuar. Estamos muito agradecidas por essa oportunidade e por todo apoio.

Acesse o QR Code ao lado e veja o conteúdo desta apresentação em Libras - Língua Brasileira de Sinais



www.ifsc.edu.br